# K O N T R A T U A K — C O N T R A T O S

## 1.- KONTRATUEN ERREGISTROA

Kontratuen erregistroan jasotako kontratazio-bolumena %110,99 gehitu da, 2007ko 30.518,57 mila eurotik 2008eko 64.390,17 mila eurora pasatuz. Erregistratutako kontratuen kopurua 213tik 192ra pasatu da, %9,86eko gehikuntzarekin.

## 2.- KONTRATU MOTA

Kontratu-mota bakoitzaren zenbatekoaren garrantziak, kontratazio osoarenarekin konparatuz, ondorengo eboluzio hau izan du:

## 1.- REGISTRO DE CONTRATOS

El volumen de contratación recogido en el registro de contratos, se ha incrementado en un 110,99%, pasando de 30.518,57 miles de euros en 2007 a 64.390,17 miles de euros en 2008. En cuanto al número de contratos registrados se ha pasado de 213 a 192 representando una disminución del 9,86% .

## 2.- TIPO DE CONTRATO

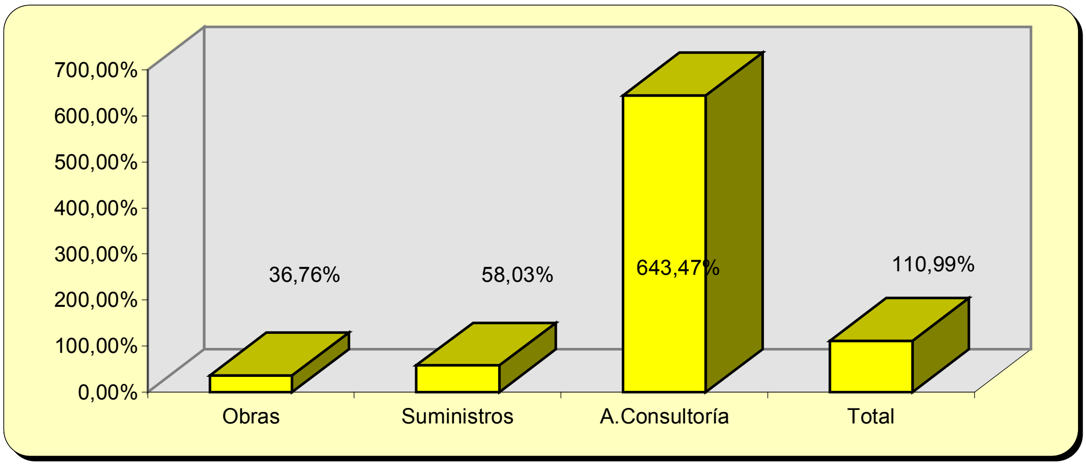
El peso específico del importe de cada uno de los tipos de contrato, frente al total de la contratación, presenta la siguiente evolución:

(importe en euros)

| URTEA/AÑO | OBRAK / OBRA | HORNIDURA / SUMINISTRO | LAGUNTZA ETA AHOLKULARITZA / ASISTENCIA Y CONSULT. | GUZTIRA / TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 2007 | 23.943.300,41<br>78,45% | 2.944.937,35<br>9,65% | 3.630.333,79<br>11,90% | **30.518.571,55**<br>**100,00%** |
| 2008 | 32.746.001,61<br>50,86% | 4.653.761,86<br>7,23% | 26.990.410,44<br>41,92% | **64.390.173,91**<br>**100,00%** |
| **ALDAKETA / VARIACIÓN** | **36,76%** | **58,03%** | **643,47%** | **110,99%** |

**KONTRATU-MOTAREN ETA ZENBATEKOAREN ARABERAKO ALDAKETA 2007TIK 2008ERA**

**VARIACIÓN POR TIPO DE CONTRATO E IMPORTE 2008 SOBRE 2007**



Aipatzekoa da obren kontratazioak izandako igoera, %36,76a, Herrilan eta Garraio Sailean batez ere, 11.604,95 mila eurotik 21.879,74 mila eurora igaro dena "A-2622 errepidea egokitzea, Langraiz Okako saihesbidea" proiektua medio, batik bat; eta Ingurumen Sailean, 7.037,39 mila eurotik 8.917,74 eurora igarotzen dena "Rivabellosako eskualdeko hondakin uren araztegia eraikitzeko proiektua, I. eta II. faseak" dela eta, 2008. eta 2009. urteetarako aurreikusita dagoena.

Horniketa kontratuei dagokienez, %58,03ko gorakada izan dute, 4.653,76 mila euroko zenbatekora heldu direlarik. Gehikuntza hori Foru Administrazioaren Sailak eragin du batik bat, 2.406,91 mila eurotik 3.585,87 eurora igarotzen dena SAG produktuen hornikuntza lizentzien ondorioz.

Laguntza tekniko eta aholkularitzako kontratuei dagokienez, % 63,47ko gorakada izan dute, 3.630,33 mila eurotik 26.990,41 mila eurora pasatuz. Gorakada hori Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak eragin du batez ere, 95,99 mila eurotik 3.318,30 mila eurora igarotzen dena 2008an "Arabako Lurralde Historikoko ondasun higiezinen katastroa" esleitzeagatik; eta Foru Administrazioaren Sailaren eraginez, 617.41 mila eurotik 18.613,93 eurora pasatzen dena "Zerga kudeaketa eraldatzeko proiektua" medio.

## 3.- ESLEITZEKO MODUA

Esleitzeko modu bakoitzaren garrantziak, kontratazioaren guztizkoarekin parekatuz gero, ondoren azaltzen den eboluzioa izan du:

Es de destacar el incremento experimentado para contratación de obras, el 36,76% , fundamentalmente producido en el Departamento de Obras Públicas y Transportes, que pasa de 11.604,95 a 21.879,74 miles de euros como consecuencia principalmente del contrato de "Acondicionamiento de la A-2622, variante Nanclares de la Oca" ; y por el Departamento de Medio Ambiente que pasa de 7.037,39 a 8.917,74 miles de euros, como consecuencia principalmente del contrato de "Proyecto y construcción Edar Comarcal de Ricabellosa Fase I y II", para los años 2008 y 2009.

En cuanto a los contratos de Suministros, se han visto incrementados en un 58,03%, alcanzando la cifra de 4.653,76 miles de euros. Dicho incremento ha sido producido fundamentalmente por el Departamento de Administración Foral, que pasa de 2.406,91 a 3.535,87 miles de euros como consecuencia principalmente del contrato de Suministro de licencias de productos SAP.

En cuanto a los contratos de Asistencia Técnica y Consultoría, han incrementado en un 63,47% , pasando de 3.630,33 a 26.990,41 miles de euros. Dicho aumento ha sido producido fundamentalmente por el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos que pasa de 95,99 a 3.318,30 miles de euros como consecuencia de adjudicación en 2008 de los contratos de "Catastro de Bienes Inmuebles en el THA"; y del Departamento de Administración Foral que pasa de 617,41 a 18.613,93 miles de euros, como consecuencia del contrato de "Proyecto de transformación de la Gestión Tributaria".

## 3.- FORMA DE ADJUDICACIÓN

El peso específico de cada una de las formas de adjudicación frente al total de la contratación, presenta la siguiente evolución:

(importe en euros)

| URTEA/AÑO | ENKANTEA / SUBASTA | LEHIAKETA / CONCURSO | ZUZ. ESLEIPENA-NEGOZ. /ADJ.DIRECTA-NEGOCIADO | GUZTIRA / TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 2007 | 921.953,25<br>3,02% | 23.905.181,04<br>78,33% | 5.691.437,26<br>18,65% | **30.518.571,55**<br>**100,00%** |
| 2008 | 888.649,44<br>1,38% | 35.082.632,49<br>54,48% | 28.418.891,98<br>44,14% | **64.390.173,91**<br>**100,00%** |
| **ALDAKETA / VARIACIÓN** | **-3,61%** | **46,76%** | **399,33%** | **110,99%** |

Azpimarkatu behar da lehiaketa bideak duen garrantzi handia, kontratazio zenbateko osoaren % 54,48 jotzen baitu.

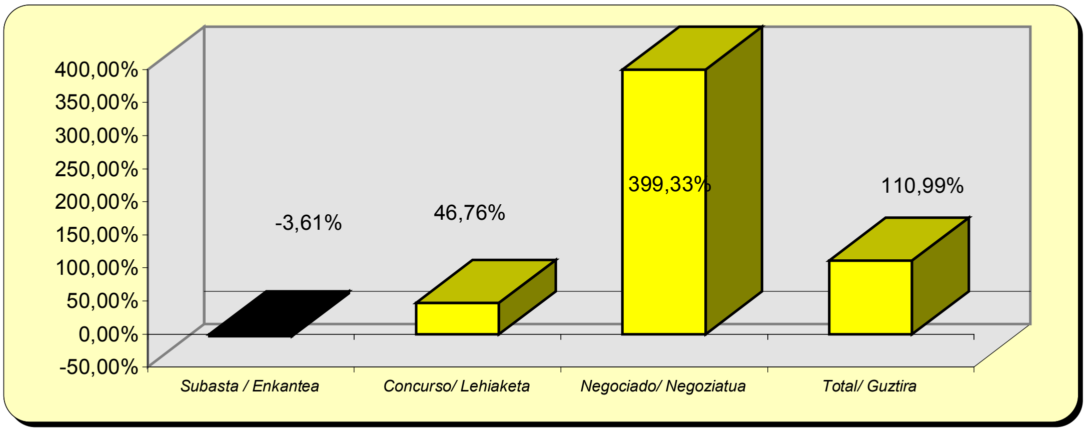
Resaltar el peso específico de la forma de concurso que supone un 54,48% de volumen total de contratación,.

Orobat azpimarkatzekoa da Zuzeneko Esleipena /Negoziatuaren pisu erlatiboa %44,14 dela.

Igualmente es de destacar, que la forma de Adjudicación Directa /Negociado, supone un 44,14% de peso específico.

**ESLEITZEKO MODUAREN ETA ZENBATEKOAREN ARABERAKO ALDAKETA 2007TIK 2008ERA**

**VARIACIÓN POR FORMA DE ADJUDICACIÓN E IMPORTE 2008 SOBRE 2007**




Ikusten da 2006an egindako kontratuen kopurua murriztu egin dela, 225 kontratutik 213ra pasatuz (%5,33)

Se observa que el número de contratos suscritos a lo largo de 2008, se ha disminuido, pasando de 213 a 192, (un 9,86% ) .

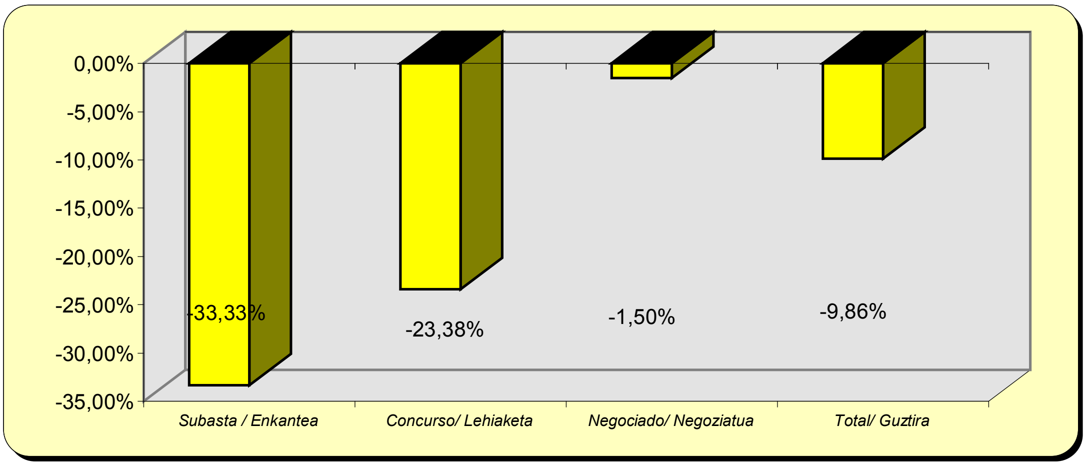
Kontratu-kopuruari begiratuz gero, ondorengo datuak izango genituzke:

Si atendemos al número de contratos, su detalle es el siguiente:

| URTEA/AÑO | ENKANTEA / SUBASTA | LEHIAKETA / CONCURSO | ZUZ. ESLEIPENA-NEGOZ. /ADJ.DIRECTA-NEGOCIADO | GUZTIRA / TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 2007 | 3<br>1,41% | 77<br>36,15% | 133<br>62,44% | **213**<br>**100,00%** |
| 2008 | 2<br>1,04% | 59<br>30,73% | 131<br>68,23% | **192**<br>**100,00%** |
| **ALDAKETA / VARIACIÓN** | **-33,33%** | **-23,38%** | **-1,50%** | **-9,86%** |

**KONTRATU-KOPURUAREN ALDAKETA 2007TIK 2008ERA ESLEITZEKO MODUAREN ARABERA**

**VARIACIÓN DEL NUMERO DE CONTRATOS POR FORMA DE ADJUDICACIÓN 2008 SOBRE 2007**




## 4.- ESLEIPENDUNAK

Esleitutako guztiaren % 80, 15 esleipenduni dagokie. Kopuru hori esleipendun kopuru osoaren % 9,26 da.

Esleitutako guztiaren % 15, 57 esleipenduni dagokie. Kopuru hori esleipendun kopuru osoaren % 35,19 da.

Esleitutako guztiaren % 5, 90 esleipenduni dagokie. Kopuru hori esleipendun kopuru osoaren % 55,56 da.

Azterketa honetan, esleitutako kopuru guztiaren

## 4.- ADJUDICATARIOS

El 80% del total Adjudicado, se alcanza con 15 adjudicatarios, que representa un 9,26% del número total de Adjudicatarios.

El 15% del total Adjudicado, se alcanza con 57 adjudicatarios, que representa un 35,19% del número total de adjudicatarios.

El 5% del total Adjudicado, se alcanza con 90 adjudicatarios, que representa un 55,56% del número total de adjudicatarios.

barruan, kontuan hartu dira esleipenean izandako aldaketak.

En este análisis, dentro del importe total adjudicado, se ha tenido en cuenta las modificaciones en la adjudicación.

**5.- KONTRATAZIO-ESPEDIENTEAK**

Esleitutako guztiaren % 80, 22 kontraturi dagokie. Kopuru hori kontratu kopuru osoaren % 11,46 da.

Esleitutako guztiaren % 15, 78 kontraturi dagokie. Kopuru hori kontratu kopuru osoaren % 40,63 da.

Esleitutako guztiaren % 5, 92 kontraturi dagokie. Kopuru hori kontratu kopuru osoaren % 47,92 da.

**5.- EXPEDIENTES DE CONTRATACIÓN**

El 80% del total Adjudicado, se alcanza con 22 contratos, que representa un 11,46% del número total de contratos.

El 15% del total Adjudicado, se alcanza con 78 contratos, que representa un 40,63% del número total de contratos.

El 5% del total Adjudicado, se alcanza con 92 contratos, que representa un 47,92% del número total de contratos.

**6.- APLIKAZIO ESPARRUA**

Martxoaren 13ko Diputatu Kontseiluaren Foru Dekretuaren 40/95 arabera (abenduaren 26ko 113/01 Foru Dekretuaren bidez aldatuta), kontratu-erregistroan ondorengo datu hauek jasoko dira:

**1.** Foru Aldundiak edo bere Erakunde Autonomoek formalizatzen dituzten kontratu guztiak, munta txikikoak izan ezik.
**2.** Kontratuen aldaketak eta kontratu horien luzapenak.
**3.** Kontratu horien betetzea edo, bestela, haien deuseztatzea.

**6.- ÁMBITO DE APLICACIÓN**

Según Decreto Foral del Consejo de Diputados 40/95 de fecha 13 de marzo modificado por el Decreto Foral 113/01 de fecha 26 de diciembre en el registro de contratos se anotarán:

**1.** Todos los contratos que formalice la Diputación Foral o sus Organismos Autónomos con exclusión de los menores.
**2.** Las modificaciones contractuales y prórrogas de tales contratos.
**3.** El cumplimiento o, en su caso la resolución de tales contratos.

## GLOSATEGIA

Administrazio Publikoen kontratuei buruzko ekainaren 16ko 2/2000 Legearen arabera, Administrazioak egindako kontratuak administratiboak edo pribatuak izan daitezke.

Administrazio kontratuak ondorengo hauek dira:

**a)** Zuzeneko helburu gisa, taldean edo bakarka, obrak egitea, zerbitzu publikoak kudeatzea eta horniketak egitea duten kontratuak, baita aholkularitza eta laguntza kontratuak edo zerbitzu kontratuak ere, salbu

## G L O S A R I O

De acuerdo con el Real Decreto Legislativo 2/2000 de 16 de junio, de Contratos de las Administraciones Públicas, los contratos que celebre la Administración tendrán carácter administrativo o carácter privado.

Son contratos administrativos:

**a)** Aquéllos cuyo objeto directo, conjunta o separadamente, sea la ejecución de obras, la gestión de servicios públicos y la realización de suministros, los de consultoría y asistencia o de servicios excepto los

aseguru, banku eta inbertsio kontratuak eta, aseguru eta banku eta inbertsio kontratuei buruzko 206. artikuluko 6. kategoriaren barruan sartzen direnetatik, artikulu bereko 26 kategorian sartzen direnetatik, helburu gisa arte eta literatura sorkuntza eta interpretazioa duten kontratuak eta ikuskizunetako kontratuak.

**b)** Aurretik adierazitakoez bestelako helburua izan baina izaera administratibo berezia dutenak administrazio kontratatzailearen berariazko trafikoarekin loturik daudelako, haren eskumeneko helburu publiko bat zuzenean edo zeharka betetzen dutelako nahiz lege bat hala ezartzen duelako.

contratos de seguros y bancarios y de inversiones y, de los comprendidos en la categoría 6 del artículo 206 referente a contratos de seguros y bancarios y de inversiones y de los comprendidos en la categoría 26 del mismo artículo, los contratos que tengan por objeto la creación e interpretación artística y literaria y los de espectáculos.

**b)** Los de objeto distinto a los anteriormente expresados, pero que tengan naturaleza administrativa especial por resultar vinculados al giro o tráfico específico de la Administración contratante, por satisfacer de forma directa o inmediata una finalidad pública de la específica competencia de aquélla o por declararlo así una ley.

**1.- OBRA KONTRATUAK**

Obra kontratutzat Administrazioaren eta enpresari baten artean egindakoa hartzen da, ondorengo helburu hauetako bat badu:

**a)** Higiezin izaera duten ondasunak egitea, hala nola errepideak, burdinbideak, portuak, ubideak, presak, eraikinak, fortifikazioak, aireportuak, itsasontzi baseak, itsasertzaren babesa eta itsasoko seinalizazioa, monumentuak, askotariko instalazioak, baita ingeniaritza zibileko antzeko beste edozein.

**b)** Lurraren edo lurpearen itxura edo sustantzia bestelakotzen duten lanak egitea, baita dragatzeak, zundaketak, prospekzioak, injekzioak, ingurumeneko eraginaren zuzenketa, hondartzen leheneratzea, hirigintza-jarduketak edo antzekoak.

**c)** Aurreko letretan adierazitakoen eraberrikuntza, konponketa, mantentzea edo eraisketa.

**2.- ZERBITZU PUBLIKOAK KUDEATZEKO KONTRATUA.**

**1.-** Administrazio publikoek pertsona fisiko edo juridiko bati zerbitzu publiko baten kudeaketa esleitzen dioteneko kontratuak, lege honek eta dagokien zerbitzuak emandako xedapen bereziek arautuko dituzte.

**2.-** Titulu honetako xedapenak ez dira aplikagarriak izango zerbitzu publikoaren kudeaketa helburu

**1.- CONTRATOS DE OBRA**

Se entiende por contrato de obras el celebrado entre la Administración y un empresario cuyo objeto sea:

**a)** La construcción de bienes que tengan naturaleza de inmueble tales como carreteras, ferrocarriles, puertos, canales, presas, edificios, fortificaciones, aeropuertos, bases navales, defensa del litoral y señalización marítima, monumentos, instalaciones varias, así como cualquier otra análoga de ingeniería civil.

**b)** La realización de trabajos que modifiquen la forma o sustancia del terreno o subsuelo, como dragados, sondeos, prospecciones, inyecciones, corrección del impacto medioambiental, regeneración de playas, actuaciones urbanísticas u otros análogos.

**c)** La reforma, reparación, conservación o demolición de los definidos en las letras anteriores.

**2.- CONTRATO DE GESTION DE SERVICIOS PÚBLICOS**

**1.-** Los contratos mediante los que las Administraciones públicas encomienden a una persona, natural o jurídica, la gestión de un servicio público se regularán por la presente Ley y por las disposiciones especiales del respectivo servicio.

**2.-** No serán aplicables las disposiciones de este título a los supuestos en que la gestión del servicio público se efectúe mediante la creación de entidades de

horretarako zuzenbide publikoko entitateak sortuz egiten baldin bada, ez eta kudeaketa zuzenbide pribatuko sozietate bati esleitzen bazaio, administrazioa edo horren erakunde publiko bat haren kapitalean partaide bakarra denean.

**3.- HORNIKETA KONTRATUA**

Horniketa kontratuak dira helburu gisa produktu edo ondasun higigarrien erosketa, finantza-errentamendua, errentamendua -erosteko aukerarekin edo aukerarik gabe- edo eskuraketa dutenak, jabetza ukiezinei eta balio negoziagarriei dagozkienak izan ezik, hauek kasu bakoitzean aplikagarria den administrazio publikoen ondare legeriak arautuko baititu.

Horniketa kontratutzat hartuko dira:

**a)** Enpresaria, elkarren segidan eta aleko prezio baten arabera, ondasun bat baino gehiago ematera behartzen duten kontratuak, zenbateko osoa kontratua egiteko garaian zehatz-mehatz ezartzen ez delarik, emateak administrazioaren beharrizanen menpean daudelako.

**b)** Informazio lanketarako tresneria eta sistemak, horien dispositiboak eta programak erostea edo alokatzea, eta azken horiek eta telekomunikazio tresneria eta sistemak erabiltzeko eskubidea lagatzea.

**c)** Fabrikazio kontratuak, baldin eta horien bidez enpresariak eman behar duen materiala, administrazioak aldez aurretik zehaztutako ezaugarri berezien arabera landu behar bada, administrazioak beharrezko material guztiak edo horietako batzuk jartzera behartuta badago ere.

**4.- AHOLKULARITZA ETA LAGUNTZA KONTRATUA ETA ZERBITZU KONTRATUA.**

**Aholkularitza eta laguntza** kontratuak ondorengo helburuetako bat dutenak dira:

**a)** Txosten, azterketa, plan, aurreproiektu edo proiektu teknikoak, antolaketakoak, ekonomikoak edo gizarte-gaietakoak aztertzea eta egitea; baita ere, obrak eta instalazioak egiteko eta antolaketa-sistemak ezartzeko zuzendaritza, gainbegiraketa eta kontrola.

derecho público destinadas a este fin ni a aquellos en que la misma se atribuya a una sociedad de Derecho privado en cuyo capital sea exclusiva la participación de la Administración o de un ente público de la misma.

**3.- CONTRATO DE SUMINISTRO**

Es contrato de suministro el que tenga por objeto la compra, el arrendamiento financiero, el arrendamiento, con o sin opción de compra, o la adquisición de productos o bienes muebles, salvo los relativos a propiedades incorporales y valores negociables, que se regirán por la legislación patrimonial de las Administraciones Públicas aplicable a cada caso.

Serán contratos considerados como de suministro:

**a)** Aquéllos en los que el empresario se obligue a entregar una pluralidad de bienes de forma sucesiva y por precio unitario, sin que la cuantía total se defina con exactitud al tiempo de celebrar el contrato, por estar subordinadas las entregas a las necesidades de la Administración.

**b)** La adquisición y arrendamiento de equipos y sistemas para el tratamiento de la información, sus dispositivos y programas y la cesión del derecho de uso de estos últimos, así como de equipos y sistemas de telecomunicaciones.

**c)** Los de fabricación, por los que el material que haya de ser entregado por el empresario deba ser elaborado con arreglo a características peculiares fijadas previamente por la Administración, aun cuando ésta se obligue a aportar, total o parcialmente, los materiales precisos.

**4.- CONTRATO DE CONSULTORÍA Y ASISTENCIA Y DE SERVICIOS**

Son contratos de **consultoría y asistencia** aquéllos que tengan por objeto:

**a)** Estudiar y elaborar informes, estudios, planes, anteproyectos, proyectos de carácter técnico, organizativo, económico o social, así como la dirección, supervisión y control de la ejecución y mantenimiento de obras, instalaciones y de la implantación de sistemas organizativos.

**b)** Administrazioarekin elkarlanean eta haren gainbegirapean, honako prestazio hauek burutzea:

**1.-** Edozein lan tekniko egiteko ikerkuntza eta azterketak.

**2.-** Ondasun publikoak kudeatzeko eta izaera bereko zerbitzuak antolatzeko aholkularitza.

**3.-** Proiektuak eta aurreproiektuak gertatzeko, batzuk eta besteak aldatzeko, obra eta instalazioen exekuzioa eta mantentzea eta antolaketa-sistemen ezarketa zuzendu, gainbegiratu eta mantentzeko azterketak eta laguntza.

**4.-** Aurrekoekin zuzeneko edo zeharkako lotura daukan eta lan intelektualak nagusi diren beste edozein prestazio, eta bereziki administrazioak profesionalekin beren titulazio akademikoarengatik egiten dituen kontratuak, baita administrazio publikoetako langileen prestakuntza-jarduerak burutzeko kontratuak ere.

**Zerbitzu** kontratuak ondorengo helburuetako bat dutenak dira:

**a)** Izaera tekniko, ekonomiko, industrial, komertzial edo antzeko izaerako beste edozein, betiere aholkularitza eta laguntza kontratuen edo liburu honetako beste titulu batzuetan arautukoren batean sartzen ez badira.

**b)** Administrazioaren funtzionamendurako osagarrizko helburu bat.

**c)** Ondasunak, tresneriak eta instalazioak mantendu, garbitu eta konpontzea.

**d)** Administrazioaren premietarako egindako ordenagailu-programak, administrazioak aukeran erabil ditzakeenak.

## ESLEITZEKO MODUAK

**1.- ENKANTEA:**
Enkantea dirutan adierazitako kopuru batetik abiatuko da eta kopuru hori gainditu gabe preziorik baxuena eskaintzen duen lehiatzaileari esleituko zaio.

**2.- LEHIAKETA**:

**b)** Llevar a cabo en colaboración con la Administración y bajo su supervisión las siguientes prestaciones:

**1.-** Investigación y estudios para la realización de cualquier trabajo técnico.

**2.-** Asesoramiento para la gestión de bienes públicos y organización de servicios del mismo carácter

**3.-** Estudio y asistencia en la redacción de proyectos, anteproyectos, modificación de unos y otros, dirección, supervisión y control de la ejecución y mantenimiento de obras e instalaciones y de la implantación de sistemas organizativos.

**4.-** Cualesquiera otras prestaciones directa o indirectamente relacionadas con las anteriores y en las que también predominen las de carácter intelectual, en particular los contratos que la Administración celebre con profesionales, en función de su titulación académica, así como los contratos para el desarrollo de actividades de formación del personal de las Administraciones públicas..

Son contratos de **servicios** aquéllos en los que la realización de su objeto sea:

**a)** De carácter técnico, económico, industrial, comercial o cualquier otro de naturaleza análoga, siempre que no se encuentren comprendidos en los contratos de consultoría y asistencia, o en alguno de los regulados en otros Títulos de este libro.

**b)** Complementario para el funcionamiento de la Administración.

**c)** De mantenimiento, conservación, limpieza y reparación de bienes, equipos e instalaciones.

**d)** Los programas de ordenador desarrollados a medida para la Administración que serán de libre utilización por la misma.

## FORMAS DE ADJUDICACIÓN

**1.- SUBASTA:**
La subasta versará sobre un tipo expresado en dinero, con adjudicación al licitador que, sin exceder de aquel, oferte el precio más bajo.

Lehiaketan, oro har eskaintzarik hoberena egiten duen lehiatzaileari emango zaio esleipena, pleguetan ezarritako irizpideak kontuan hartuz, horren prezioari soil-soilik begiratu gabe, eta Administrazioak lehiaketa esleitu gabe uzteko eskubidea izango du.

**3.- NEGOZIATUA**

Administrazioak bidezko arrazoietan oinarrituz aukeratutako enpresariari esleituko zaio kontratua, kontratuaren baldintzak enpresari batekin edo gehiagorekin kontsultatu eta negoziatu ondoren.

**2.- CONCURSO**

En el concurso la adjudicación recaerá en el licitador, que, en su conjunto, haga la proposición más ventajosa, teniendo en cuenta los criterios que se hayan establecido en los pliegos, sin atender exclusivamente al precio de la misma y sin perjuicio del derecho de la Administración a declararlo desierto.

**3.- NEGOCIADO**

El contrato será adjudicado al empresario justificadamente elegido por la Administración, previa consulta y negociación en los términos del contrato con uno o varios empresarios.